

drive

DeVilbiss[®]
HEALTHCARE

Lit médicalisé

Ecofit

GUIDE D'UTILISATION



CE

Plus d'informations :



Sommaire

1	Informations générales	5
1.1	Explication des symboles utilisés	5
1.2	Définition des groupes de personnes impliquées.....	6
2	Fin prévue	7
2.1	Usage prévu et environnement d'application	7
2.2	Usage non prévu	7
3	Réglementations générales destinées aux utilisateurs	7
3.1	Qualification des utilisateurs	8
4	Consignes de sécurité	8
4.1	Consignes de sécurité générales	8
4.2	Consignes de sécurité pour l'opérateur.....	9
4.3	Consignes de sécurité pour l'utilisateur.....	10
4.4	Nettoyage et désinfection.....	10
4.5	Entretien et maintenance.....	11
4.6	Accessoires	11
4.7	Compatibilité électromagnétique.....	11
4.8	Stockage.....	12
4.9	Durée de vie et mise au rebut.....	12
5	Stockage et transport	12
6	Installation et mise en service	13
6.1	Contrôle avant l'installation.....	13
6.2	Retrait du dispositif de transport.....	14
6.3	Montage du lit médicalisé.....	15
6.4	Mise en service	21
6.5	Démontage du lit médicalisé.....	21
7	Description des fonctions	22
7.1	Présentation.....	22
7.2	Télécommande avec fonction de verrouillage	23
7.3	Fonction de verrouillage pour la télécommande.....	23
7.4	Utilisation des barrières (s'applique au nouveau système de barrière)	26
7.5	Potence avec poignée triangulaire	26
7.6	Utilisation des roulettes	27
7.7	Descente électrique d'urgence grâce à la pile de 9 V intégrée	27
	7.7.1 Position et principe de fonctionnement	27
	7.7.2 Remplacement de la pile.....	27
8	Entretien, nettoyage et désinfection	28
9	Dépannage	29
10	Entretien	29
10.1	Principes.....	29
10.2	Liste des contrôles de sécurité technique conformément à la norme EN 62353	30
11	Garantie	31
12	Durée de vie et élimination	31
13	Spécifications techniques	31
13.1	Caractéristiques techniques (mécaniques).....	31
13.2	Caractéristiques techniques (électriques).....	32
13.3	Caractéristiques techniques (environnement).....	32

13.4	Classification	33
13.5	Poids de chaque composant	33
13.6	Plaque signalétique	33
13.7	Information sur les émissions électromagnétiques	34
14	Déclaration de conformité.....	38

Merci de lire et respecter ce guide d'utilisation avant chaque utilisation !
Si le lit médicalisé change de propriétaire, merci de remettre ce manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Lits médicalisés à domicile **ECOFIT** avec réglage motorisé du plan de couchage à 4 sections.
Dossier 0 – 70°, repose-jambes 0 – 20°



ECOFIT S
Surface du matelas 90 x 200 cm,
Réglage en hauteur 395 – 820 mm
Fonction de frein individuel pour
roulettes Ø 100 mm

Avant-propos

Cher client,

L'équipe Drive DeVilbiss Healthcare France vous remercie de la confiance que vous avez témoignée pour notre modèle de lit médicalisé ECOFIT S.

En décidant d'acheter un lit médicalisé de chez Drive DeVilbiss Healthcare France, vous avez un produit de soin offrant les meilleures fonctionnalités et le niveau de sécurité le plus élevé. Grâce au lit médicalisé que vous avez acheté, nous vous garantissons un confort optimal et des soins professionnels.

Tous les lits sont scrupuleusement testés par notre société avant de quitter nos locaux. Le lit médicalisé qui vous est livré a quitté notre usine en parfait état de fonctionnement.

Lorsque vous acceptez la livraison du lit médicalisé, la responsabilité de bon usage selon l'usage destiné vous revient automatiquement.

Ce manuel d'utilisation vous indique à vous, en tant qu'opérateur, ainsi qu'à vos utilisateurs, les fonctions et la manipulation appropriée de ce lit médicalisé au quotidien.

Merci de conserver en permanence le manuel d'utilisation à côté du lit médicalisé.

Nous savons que ce produit jouera un rôle important dans l'administration des soins.

Cordialement,

Votre équipe Drive DeVilbiss Healthcare France

1 Informations générales



Avant de mettre le lit en service pour la première fois :

Lire attentivement et entièrement ce guide d'utilisation.

Il faut tout particulièrement noter que les diverses consignes de sécurité doivent être respectées.

Nettoyer et désinfecter le lit médicalisé avant de l'utiliser pour la première fois.

Les lits médicalisés ECOFIT S portent le marquage CE et répondent à toutes les exigences de sécurité et de fonctionnalité. Ces lits médicalisés ont été testés conformément aux normes internationales se rapportant aux exigences de sécurité pour les produits médicaux.

Ces exigences de sécurité ne peuvent être respectées que si l'utilisateur satisfait lui-même au bon état du lit médicalisé (y compris les accessoires) avant d'utiliser le lit.

En condition de premier défaut ex. vérin défectueux, arrêter immédiatement d'utiliser le lit, et veiller particulièrement à ce que le plan de couchage reste horizontal dans tous les cas.

La position Trendelenburg (déclive) est interdite en utilisation à domicile. En cas de doute arrêter immédiatement d'utiliser le lit.

Merci de respecter la loi de votre pays.

1.1 Explication des symboles utilisés



Lire attentivement les informations de sécurité comportant ce symbole et suivre scrupuleusement les instructions. Ces informations concernent la sécurité.



Dangers dus à la tension électrique.



Dispositif conforme à la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

IPX4

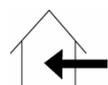
L'équipement électrique est étanche aux éclaboussures.



Dispositif de classe II, avec double protection contre les chocs électriques.



Symbole pour les dispositifs de type B conformément à la norme DIN EN 60601-1.



Ce lit médicalisé ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.



Ce dispositif doit être collecté par une filière spécifique lors de sa mise au rebut.



Courant continu.



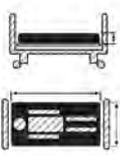
Courant alternatif.



Charge de fonctionnement en sécurité.



Poids maximal du patient.



Respecter les dimensions préconisées pour le matelas.



Lire les instructions.

1.2 Définition des groupes de personnes impliquées

Opérateur

Toute personne physique ou morale utilisant le lit médicalisé ou chez qui les instructions du lit sont utilisées (par ex., maisons de retraite, détaillants spécialisés, compagnies d'assurance santé, fournisseurs médicaux).

Utilisateurs

Personnes qui, de par leur formation professionnelle, expérience ou préparation, sont autorisées à utiliser le lit médicalisé ou à exercer leur profession avec, ou à qui l'on demande de manipuler le lit. En outre, l'utilisateur peut reconnaître et éviter les dangers éventuels et évaluer l'état clinique du patient.

Patient / Occupant

Personne ayant besoin de soin, handicapée ou infirme et occupant le lit médicalisé.

Personnel qualifié

Le personnel qualifié est constitué d'employés de l'opérateur qui, de par leur formation professionnelle, ont le droit de fournir, monter, démonter et transporter le lit médicalisé. En outre, ces personnes suivent une formation sur les réglementations en matière de nettoyage et désinfection du lit médicalisé.

2. Fin prévue

2.1 Usage prévu et environnement d'application

Ce lit médicalisé est destiné à accueillir un patient ou un occupant (dont la taille est supérieure ou égale à 146 cm et dont le poids est de 185 kg maximum) dans les maisons de retraite, maisons de repos et soins à domicile (environnements d'application 3 et 4) et ne peut être utilisé que dans les conditions d'utilisation décrites dans ce manuel d'utilisation. Il est utilisé pour soulager ou compenser les handicaps ou invalidités et pour faciliter les conditions de travail du soignant.

Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme aux réglementations et sera exclue de toute responsabilité.

Attention : Le lit médicalisé n'est **pas** conçu pour être utilisé dans les **hôpitaux**.

Le lit médicalisé ne convient **pas** aux **applications médicales électriques** impliquant des procédés intravasculaires ou intercardiaques avec le patient.

Le lit médicalisé n'est **pas** conçu pour le **transport** des patients.

Dans certaines conditions, le lit médicalisé peut être utilisé à d'autres fins médicales avec des appareils médicaux tels que matelas anti-escarres, aérateurs, systèmes d'alimentation, etc. Dans ce cas, toutes les fonctions du lit **doivent être verrouillées avec la clé de l'infirmière** sur la télécommande pour qu'il n'y ait aucun problème de sécurité. Les fournisseurs d'appareils médicaux sont responsables de la conformité de l'appareil aux directives de la norme CEI 60601-1-1.

Si d'autres appareils électriques sont utilisés dans le lit, et pour empêcher tout risque d'électrocution, **des mesures de protection et des précautions doivent être prises pour que les câbles électriques ne soient pas piégés ni écrasés** dans des parties mobiles du lit.

2.2 Usage non prévu

Toute utilisation déviant de l'usage prévu, pouvant également être dangereuse en conséquence.

Cela comprend par exemple :

- Charger le lit médicalisé au-delà de la charge maximale pratique autorisée (voir section 13.1 et l'étiquette d'identité sur le cadre du lit).
- Utilisation du lit médicalisé par des patients ou occupants n'ayant pas été formés à son utilisation.
- Utilisation du lit médicalisé pour des enfants.
- Essayer de déplacer le lit médicalisé lorsque les freins sont actionnés.
- Utilisation du lit médicalisé sur une surface non plane (inclinaison max. 5°).

3 Réglementations générales destinées aux utilisateurs

Le lit médicalisé ne doit être utilisé que pour l'usage prévu. Lors du paramétrage et de l'utilisation du lit médicalisé, respectez les réglementations de votre pays et les règles générales reconnues en matière de technologie, ainsi que les réglementations en matière de prévention des accidents, de sécurité et de santé professionnelle.

Si le lit médicalisé est défectueux, situation dans laquelle le patient/occupant, le personnel soignant ou des tiers peuvent être blessés, l'utilisation doit être arrêtée.

3.1 Qualification des utilisateurs

Le lit médicalisé ne doit être utilisé que par des personnes ayant suivi la formation correspondante ou ayant une expérience suffisante pour leur permettre de manipuler correctement le lit.

4 Consignes de sécurité

4.1 Consignes de sécurité générales



Pendant la préparation, il faut particulièrement faire attention à tous les dangers éventuels pouvant survenir malgré un fonctionnement correct. Avant de mettre le lit médicalisé en service pour la première fois, le manuel d'utilisation doit être lu attentivement et en détails par l'utilisateur/le personnel soignant.



Lors de l'utilisation des fonctions de réglage, aucun objet ni aucune partie du corps humain ne doit se trouver dans le plan de déplacement du lit médicalisé. **Risque d'écrasement !**

Lorsque la fonction de levage est utilisée, ne pas s'asseoir sur la partie du lit destinée aux jambes.

S'assurer que les enfants ne peuvent pas utiliser le système de commande et vérifier qu'il n'y a aucun animal de compagnie sous le lit avant d'utiliser les fonctions. Ne jamais rien ranger sous le lit.



Si l'état physique ou mental du patient le requiert, la télécommande doit être verrouillée (à l'arrière) lorsqu'elle n'est pas utilisée (clé de l'infirmière). Voir la description détaillée sur le verrouillage à la section 7.3. (Il peut être conseillé de laisser la télécommande hors de la portée d'un tel patient afin d'éviter tout risque de strangulation avec le cordon de la télécommande).



Les réglages du lit ne doivent être réalisés que par des personnes correctement formées ou en la présence d'une personne formée.

Lorsque les barrières sont utilisées, les instructions suivantes doivent être tout particulièrement respectées :

- N'utiliser que des barrières agréées fournies en option chez DUPONT MEDICAL. Voir les dimensions appropriées à la section 13.1.
- Seul le personnel correctement formé peut utiliser les barrières.
- Les barrières ne doivent être réglées que pour être soit totalement relevées et verrouillées en place, soit totalement abaissées.
- Baisser les barrières doucement et prendre garde de ne pas les laisser tomber.
 - Lorsque l'on utilise les fonctions de réglage, les membres du patient ne doivent pas dépasser du sommier ni toucher les barrières.
 - **Les barrières sont uniquement conçues pour empêcher une personne de tomber du lit ; en aucun cas il n'est possible de grimper dessus ou de s'y appuyer.**
 - **Lorsque l'on abaisse les barrières, prendre garde de ne pas les laisser tomber, elles doivent être abaissées avec précaution.**



- Les barrières permettent seulement de ne pas rouler en dehors du lit médicalisé si le dossier et le repose-jambe sont en position horizontale.
- La hauteur des barrières par rapport à la partie supérieure du matelas en condition non comprimée doit être d'au moins 220 mm. Si la hauteur est inférieure à 220 mm, l'augmenter à l'aide d'un kit pour barrières élevées.
- L'espace entre 2 barrières ou entre la barrière inférieure et la surface du lit doit être inférieur à 12 cm.
- Pendant l'utilisation, s'assurer que les barrières sont à niveau.

Débrancher la prise de courant avant de déplacer le lit médicalisé et prendre garde de ne pas laisser traîner la prise de courant sur le sol lors du déplacement du lit.

La prise de courant doit toujours rester accessible afin de permettre un arrêt immédiat en la débranchant en cas d'urgence.

Le câble d'alimentation doit être libre et non pris dans quoi que ce soit, car il bouge lorsque la hauteur du lit est réglée. Sans quoi, le câble peut être arraché de son alimentation. En outre, la fiche peut être arrachée de sa prise et les fils électriques exposés.



Si le câble d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e), la partie concernée doit être remplacée. Cette tâche ne doit être réalisée que par le fabricant ou des professionnels agréés.

Lors du branchement de la prise de courant, ne pas utiliser de multiprises car des liquides peuvent pénétrer dedans (risque d'incendie et d'électrocution).



Avant le nettoyage et la désinfection, la prise de courant doit être débranchée et suspendue en toute sécurité. Les prises pour la télécommande et les moteurs qui sont intégrés dans le boîtier de contrôle du sommier et le bloc-moteur doivent rester branchées. Ceci est nécessaire pour empêcher l'eau d'entrer dans le boîtier de commande.



Lorsque le lit est immobile, les roulettes doivent toujours être en position verrouillée. Si le frein des roulettes n'est pas actionné, le lit peut se déplacer lorsque l'occupant s'y installe ou en sort, car ce dernier utilise le lit comme aide. L'occupant ou des tiers peuvent être blessés si le lit roule et se déplace.

Afin de déplacer le lit médicalisé, le frein sur les quatre roues doit être desserré et le sommier réglé sur la position horizontale la plus basse.

Le cycle de fonctionnement maximal et la charge maximale pratique ne doivent pas être dépassés, sans quoi un fonctionnement en toute sécurité ne peut être garanti (voir les caractéristiques techniques).



Le lit ne doit pas être utilisé dans les pièces où il existe un risque d'explosion.

Le lit ne doit être démonté que s'il n'est occupé par aucun patient ni occupant.

4.2 Consignes de sécurité pour l'opérateur



En s'aidant de ce manuel d'utilisation, montrer à chaque utilisateur comment utiliser en toute sécurité ce lit médicalisé avant de le mettre en service pour la première fois.

Informez l'utilisateur de tous les dangers qui peuvent survenir si le lit n'est pas correctement manipulé.

Seules les personnes ayant été correctement informées peuvent utiliser ce lit médicalisé. Cela s'applique également aux personnes qui n'utilisent le lit que temporairement.

Veillez à ce que la pathologie du patient soit compatible avec cette fonction et que son installation dans le lit ne présente pas de risque lors du passage en position «Fauteuil». Revenir en position horizontale lorsque la fonction «fauteuil» n'est plus souhaitée.

Ces lits de soins à domicile sont des dispositifs médicaux actifs de classe I conformément à la directive 93/42/CEE.

Merci de respecter vos obligations en tant qu'opérateur.
Lire la section 10.2 à cette fin.

4.3 Consignes de sécurité pour l'utilisateur

S'assurer que l'opérateur montre comment faire fonctionner ce lit en toute sécurité.

En outre, faire tout particulièrement attention aux consignes générales de sécurité décrites à la section 4.1.

Les réglages du lit ne doivent être réalisés que par des personnes correctement formées ou en la présence d'une personne formée.

S'assurer que le sommier est dans sa position la plus basse avant de laisser le patient sans surveillance. Cela minimise le risque de blessure pour le patient lorsqu'il se couche ou se lève.

En cas de suspicion de défaillance ou de dommage, débrancher la prise de courant. Marquer clairement le lit médicalisé avec la mention « Hors service » et le faire réparer immédiatement. Il faut ensuite avertir immédiatement la personne responsable.

4.4 Nettoyage et désinfection



Avant le nettoyage et la désinfection, la prise de courant doit être débranchée et suspendue en toute sécurité. Les prises de courant pour la télécommande et les moteurs qui sont branchés au boîtier de commande doivent rester branchés. Ceci est nécessaire afin d'empêcher que de l'eau ne pénètre dans le système de commande.



Ne pas immerger les composants électriques dans l'eau. Les essuyer avec un chiffon humide.

Ne pas nettoyer les composants électriques avec un nettoyeur haute pression ou un jet d'eau. Seule la désinfection par essuyage est autorisée.



Toujours porter des gants étanches lors du nettoyage et de la désinfection afin d'éviter toute irritation cutanée.



Attention : En cas de désinfection par vaporisation à grande échelle avec des produits contenant de l'alcool, il existe un risque d'explosion et d'incendie.

4.5 Entretien et maintenance



Les travaux d'entretien ne doivent être réalisés que par des personnes ayant au moins lu les réglementations en matière de sécurité et qui sont qualifiées conformément aux exigences réglementaires en vigueur dans le pays d'utilisation du lit.



Un contrôle technique et/ou de sécurité doit/doivent être réalisé(s) au moins une fois par an et après toute inutilisation prolongée avant toute nouvelle utilisation. Lire la section 10.2 à cette fin.

Tous les défauts, dommages et signes d'usure doivent être immédiatement corrigés. Seules les pièces détachées d'origine de chez DUPONT MEDICAL doivent être utilisées, sans quoi toutes les garanties seront exclues.

Vérifier toutes les fixations sur le lit au moins une fois par mois. Faire tout particulièrement attention aux composants des barrières et aux raccordements de la des deux demi-sommiers du plan de couchage.

Le bloc-batterie de 9 V constitue la réserve d'énergie pour la descente électrique d'urgence en cas de panne de courant. La réserve d'énergie est suffisante pour une descente d'urgence tout au plus. Elle doit être remplacée par la suite. Si la date de péremption de la pile est dépassée, cette dernière doit immédiatement être remplacée. Comme les piles se déchargent automatiquement, il est recommandé de les remplacer tous les deux ans si elles ne sont pas utilisées. Il faut s'assurer qu'il s'agit bien d'une pile alcaline au manganèse de type 6LR61 et pas d'un autre type. Les piles usagées doivent être éliminées de manière écologique.

4.6 Accessoires



Les accessoires facultatifs disponibles comprennent une potence dont la charge maximale pratique est de 80 kg **et ne doit pas être dépassée**. La potence ne peut être utilisée que dans sa plage de réglage autorisée qui est définie par le manchon sur le lit. Sans quoi le lit peut basculer et entraîner de graves blessures.

N'utiliser que les matelas compatibles avec les barrières fournies. L'espace entre la surface supérieure du matelas en condition non comprimée et le bord supérieur de la barrière supérieure doit être de 22 cm au minimum. Si cet espace est inférieur à 22 cm, un kit pour barrières élevées doit être adapté. En général, les matelas de 12 cm de haut sont appropriés.

4.7 Compatibilité électromagnétique

En ce qui concerne leurs interférences émises et la résistance aux interférences, les blocs-moteurs électriques sont conformes aux exigences de la norme EN 60601-1-2:2007 (voir section 13.7). Mais il est possible que les appareils électriques interfèrent les uns avec les autres. Dans ce cas, éteindre le lit médicalisé pendant un court instant ou retirer la source d'interférence.

4.8 Stockage

Si le lit médicalisé est stocké pendant une longue période, le bloc-batterie de 9 V doit être retiré, sans quoi il se déchargera de manière significative.

4.9 Durée de vie et mise au rebut



La durée de vie normale des lits médicalisés destinés à un usage domestique est d'environ 5 ans. Le lit médicalisé ne doit pas être éliminé comme un déchet domestique normal une fois sa durée de vie écoulée.

5 Stockage et transport

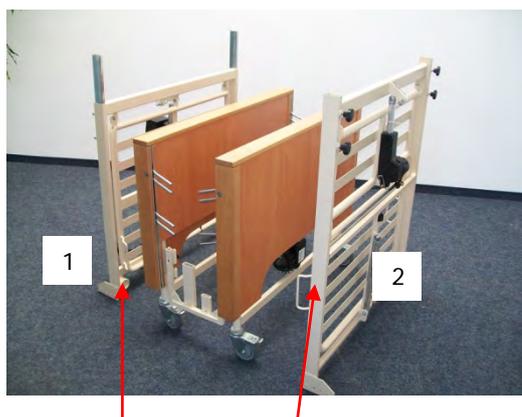
En raison de sa conception modulaire, le lit médicalisé peut être facilement transporté. Ceci est possible grâce à un dispositif de transport. Le lit médicalisé intégré dans le support de transport peut être manœuvré dans de très petits espaces grâce aux roulettes du lit.



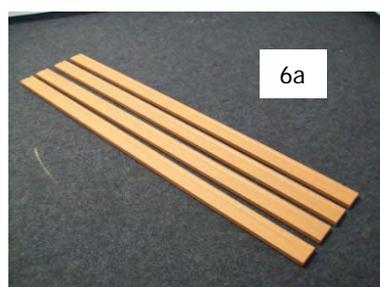
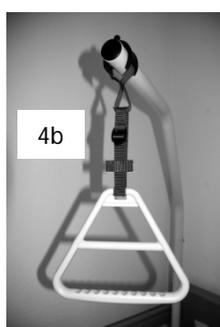
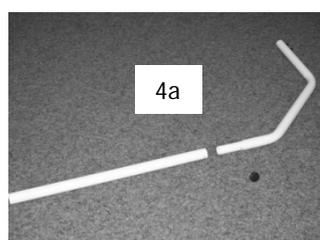
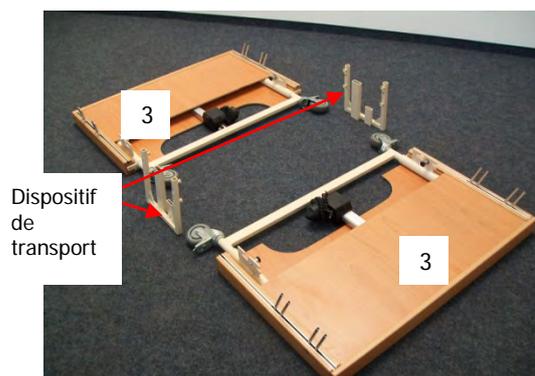
6 Installation et mise en service

6.1 Contrôle avant l'installation

Lors de la livraison et avant l'installation, vérifier que l'emballage n'est pas endommagé. Signaler immédiatement tout dommage visible à la société de transport. Après avoir déballé le lit, vérifier que toutes les pièces suivantes sont présentes :



Demi-sommiers dossier/pieds, réglables en hauteur



- Dossier avec mécanisme et boîtier de commande
- Repose-jambes avec mécanisme de plicature
- 2 x extrémités de lit réglables en hauteur avec roulettes et mécanismes
- (4a) Potence (en option) avec poignée triangulaire et sangle (4b)
- (5a) Alimentation électrique avec cordon et prise
- (5b) Télécommande avec dispositif de verrouillage
- (6a) Barrières en bois composées de 4 pièces *et 8 embouts en plastique (6b) dans un emballage distinct (en fonction du modèle)*
- Manuel d'utilisation

6.2 Retrait du dispositif de transport

Soulever l'emballage du lit, y compris du dispositif de transport.

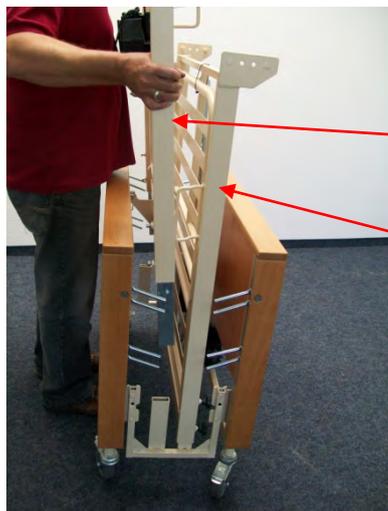
Ne pas éliminer l'emballage ! Il peut être utilisé de nouveau comme protection contre la poussière si le lit médicalisé est stocké ultérieurement dans le support de transport.



Couper les bandes de l'emballage à l'aide d'une pince coupante ou d'une paire de ciseaux

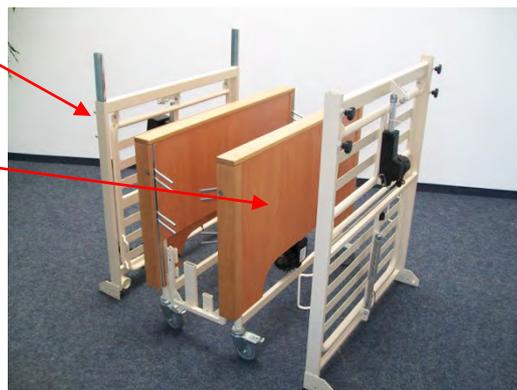


Soulever tout d'abord le sommier à l'extrémité Tête de lit pour le sortir du dispositif de transport, puis soulever le sommier à l'extrémité Pied du lit.



2. Sommier côté Tête de lit

1. Sommier côté Pied du lit



Retirer les colliers de serrage de la télécommande et le câble d'alimentation.



Télécommande

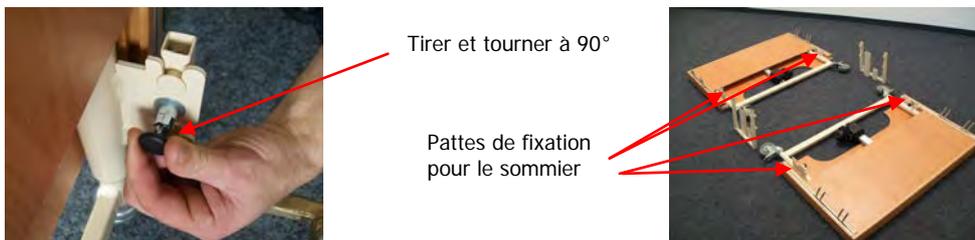
Câble d'alimentation

Attention !

Ne pas endommager le câble !



Retirer les panneaux Tête et Pied réglables en hauteur du dispositif de transport. Pour ce faire, libérer les dispositifs à ressort qui seront utilisés ultérieurement pour fixer les panneaux Tête et Pied réglables en hauteur au sommier.



Tirer et tourner à 90°

Pattes de fixation pour le sommier

6.3 Montage du lit médicalisé

Retirer le collier de serrage du moteur du dossier (y compris l'adaptateur électrique fixé) et du moteur de réglage du cale-cuisses. Attention ! Maintenir fermement le moteur en question lors du dévissage du collier de serrage, les moteurs pouvant tomber lorsqu'ils ne sont pas fixés (avec des boulons de sécurité).

Moteur du dossier



Moteur de réglage du cale-cuisses



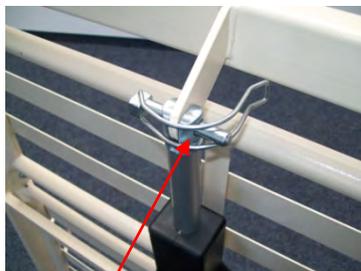
Remarque
Les mécanismes sont livrés en position de transport. Si le lit est utilisé avec les mécanismes dans cette position, cela entraîne la défaillance prématurée du mécanisme/de la surface de couchage. Retirer le boulon de sécurité, puis placer le mécanisme en position et ré-installer le boulon de sécurité.

Connecter les chapes des blocs-moteurs aux pattes de fixation sur le sommier. Pour ce faire, utiliser la goupille de sécurité, insérer dans l'orifice des pattes de fixation. Pour retirer la goupille, ouvrir l'anneau de sécurité. Attention : le l'anneau de sécurité doit être de nouveau verrouillé après avoir connecté le moteur et le sommier.

Position du moteur de dossier Moteur du repose jambes



Patte de fixation du sommier



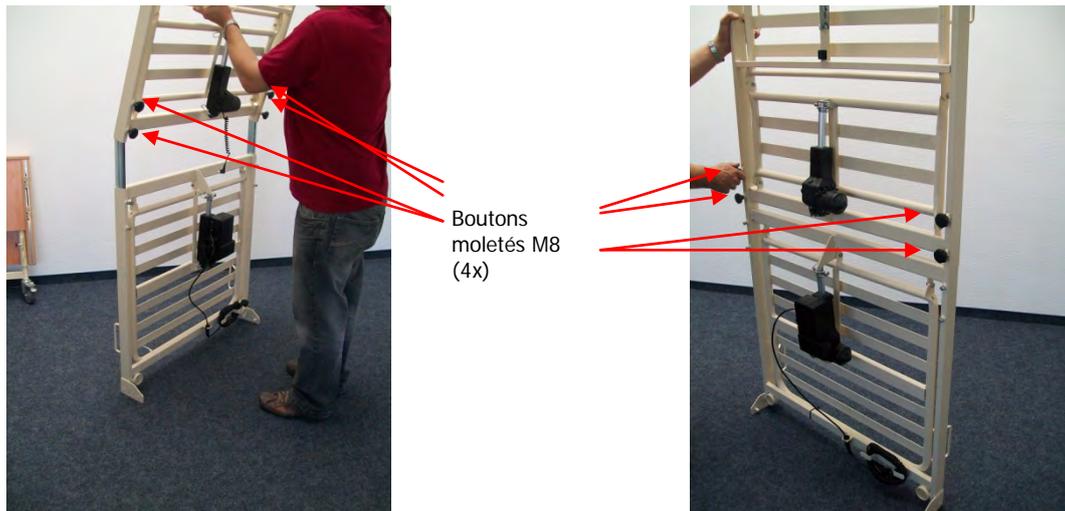
Goupille de sécurité

Goupille sécurisée



anneau de sécurité, fermé

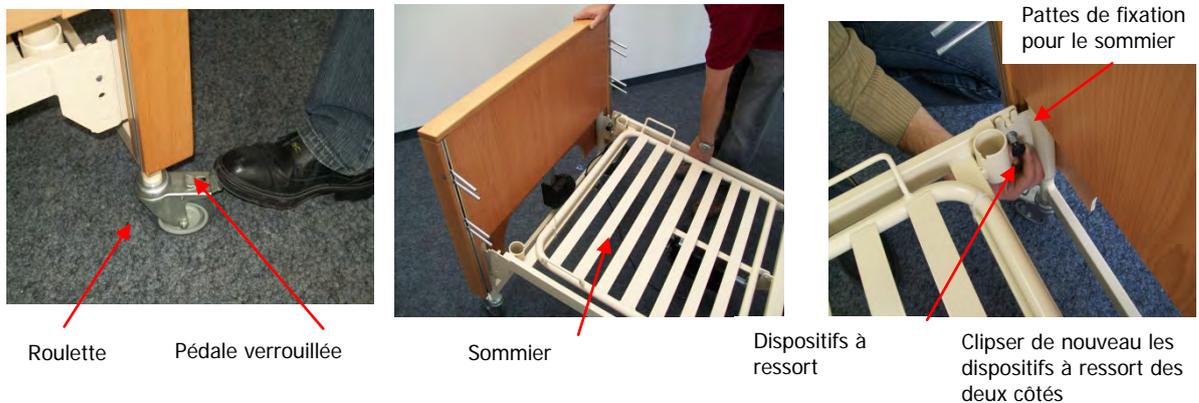
Raccorder les deux demi-sommiers



Adapter à présent les deux demi-sommiers ensemble et les fixer à l'aide des boutons moletés fournis. Après avoir assemblé les demi-sommiers, serrer les boutons moletés.

Disposer à présent le sommier sur le sol, puis fixer la première des extrémités du lit au sommier.

Pour ce faire, actionner les freins sur les roulettes en appuyant sur la pédale de frein, puis relâcher les dispositifs à ressort (voir 6.1) au niveau des panneaux Tête et Pied réglables en hauteur afin que le sommier puisse être engagé sur les pattes de fixation.

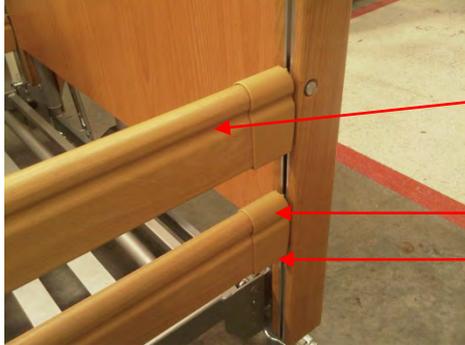


Lors de la fixation des dispositifs à ressort, s'assurer que le boulon se met en place dans l'orifice prévu à cet effet.



Engager à présent le sommier sur le second panneau Pied réglable en hauteur à l'autre extrémité du lit.

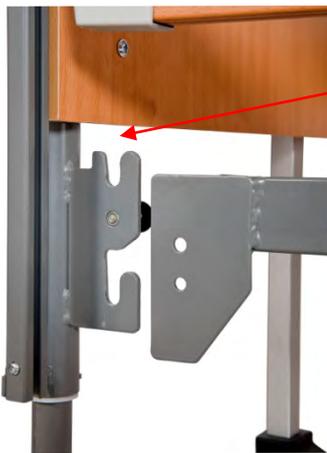
*Ne pas encore verrouiller les dispositifs à ressort de ce côté car ils doivent rester ouverts jusqu'à ce que les barrières en bois aient été montées. Faire à présent glisser les (4) barrières sur les axes de positionnement des guides pour barrières, en faisant reposer les autres extrémités des barrières sur le sommier à l'autre extrémité du lit.



Rail de guidage pour les barrières

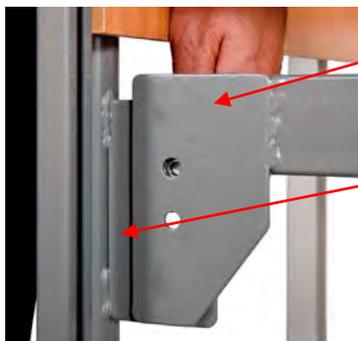
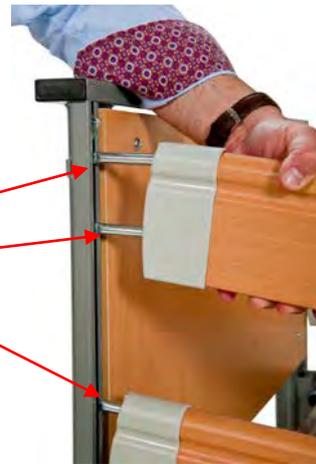
Système de guidage pour les barrières

À présent, à l'extrémité du lit où les barrières n'ont pas encore été engagées sur les axes de positionnement, soulever un angle du sommier de la patte de fixation et tirer suffisamment le sommier afin de pouvoir pousser les barrières sur les axes de positionnement.*



Tirer le panneau d'extrémité du lit avec la patte de fixation

Faire glisser les deux barrières sur les axes de positionnement



Soulever légèrement un angle du sommier

Pousser le panneau d'extrémité vers le sommier et positionner ce dernier sur la patte de fixation

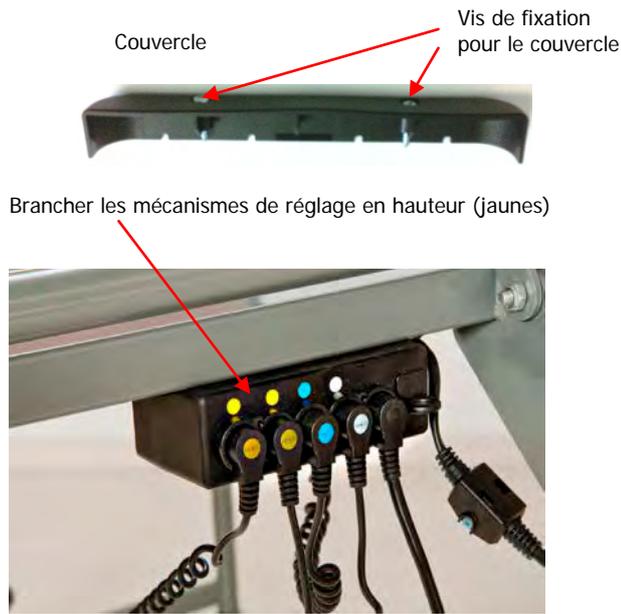
Remettre les deux dispositifs à ressort en place



À présent, *avec les barrières engagées*, le panneau d'extrémité peut être poussé sur le sommier et fixé à l'aide de la patte de fixation. Répéter cette procédure sur l'autre côté du lit avec les deux autres barrières, puis fixer fermement les deux dispositifs à ressort sur le sommier.

Connecter à présent les moteurs de réglage en hauteur et le moteur de réglage du relèvement-jambes à au boîtier de contrôle. Retirer tout d'abord le couvercle de protection en dévissant les deux vis de fixation.

Les câbles d'alimentation pour les moteurs de réglage en hauteur sont enroulés autour de leur boîtier. Le moteur du dossier est fourni déjà branché. Après avoir inséré toutes les prises, revisser le couvercle sur le boîtier du boîtier de contrôle.



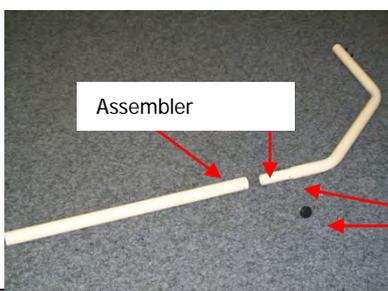
Le moteur du repose-jambes, le moteur du dossier, la télécommande et l'alimentation électrique sont fournis déjà branchés

Retirer à présent les colliers de sécurité pour le transport du sommier en coupant les colliers de serrage à l'aide d'un cutter ou d'un couteau.



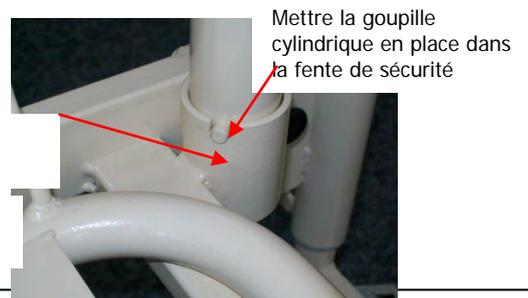
Assembler à présent l'arc de la potence (en option) et l'insérer dans le support de potence situé sur le sommier tête. S'assurer que la goupille cylindrique se met en place dans l'orifice du support de potence.

Attention : la potence ne doit pas être utilisée en dehors des crans de sécurité du support, sans quoi le lit médicalisé ne sera pas stable et peut basculer.



Manchon de la potence

Visser le bouton étoile dans l'orifice, puis serrer.

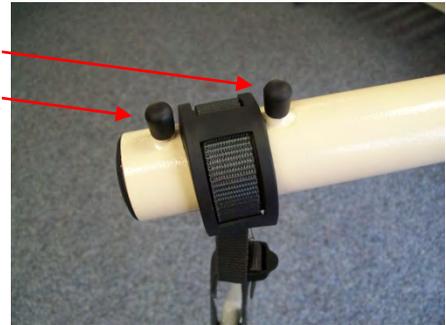


Faire glisser la boucle de la sangle sur la première butée de la potence, puis vérifier qu'elle est bien positionnée en tirant fermement sur la poignée triangulaire.



Attention : ne fixer la boucle de la sangle qu'entre ces deux butées

Poignée triangulaire



Brancher le lit médicalisé à la prise de courant

Dérouler le câble d'alimentation enroulé sous le sommier.

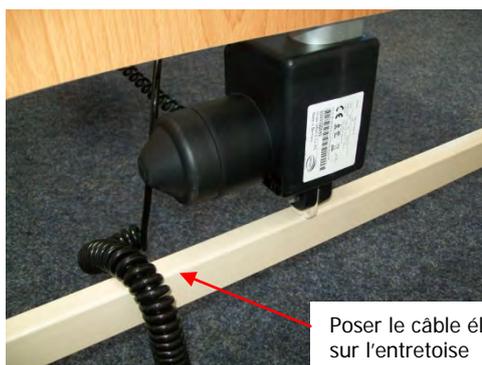
Anti traction pour le câble d'alimentation

Dérouler le câble d'alimentation enroulé

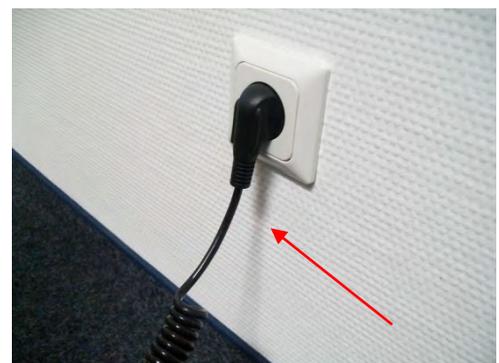


Support pour enrouler le câble d'alimentation

Poser le câble spiralé sur la barre à l'extrémité Tête ou Pied comme illustré sur la photo. Cela réduit le risque de rouler sur le câble d'alimentation lorsque l'on déplace le lit. Toujours éviter de rouler sur le câble d'alimentation.



Poser le câble électrique sur l'entretoise



Brancher la fiche dans la prise secteur.

La prise de courant doit toujours rester accessible afin de permettre un arrêt immédiat en la débranchant en cas d'urgence.

Les moteurs de réglage électriques peuvent à présent être utilisés.

6.4 Mise en service

S'assurer que toutes les étapes de montage ont été réalisées conformément aux sections 6.1 et 6.2 du chapitre 6.

Après le montage, réaliser un contrôle de sécurité conformément à la section 10.2 du chapitre 10.

Nettoyer et désinfecter le lit comme décrit au chapitre 8 avant de le mettre en service et avant chaque autre utilisation.

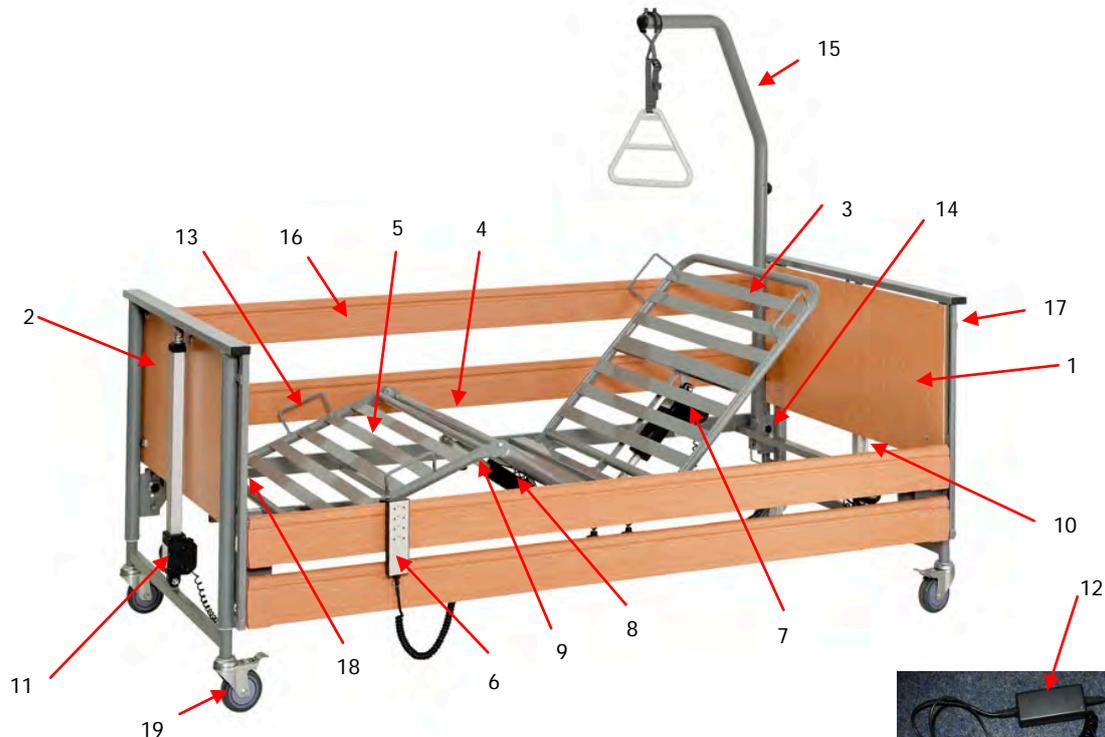
6.5 Démontage du lit médicalisé

Débrancher la fiche de la prise de courant avant le démontage.

Le démontage du lit médicalisé consiste à réaliser les étapes de montage dans le sens inverse.

7 Description des fonctions

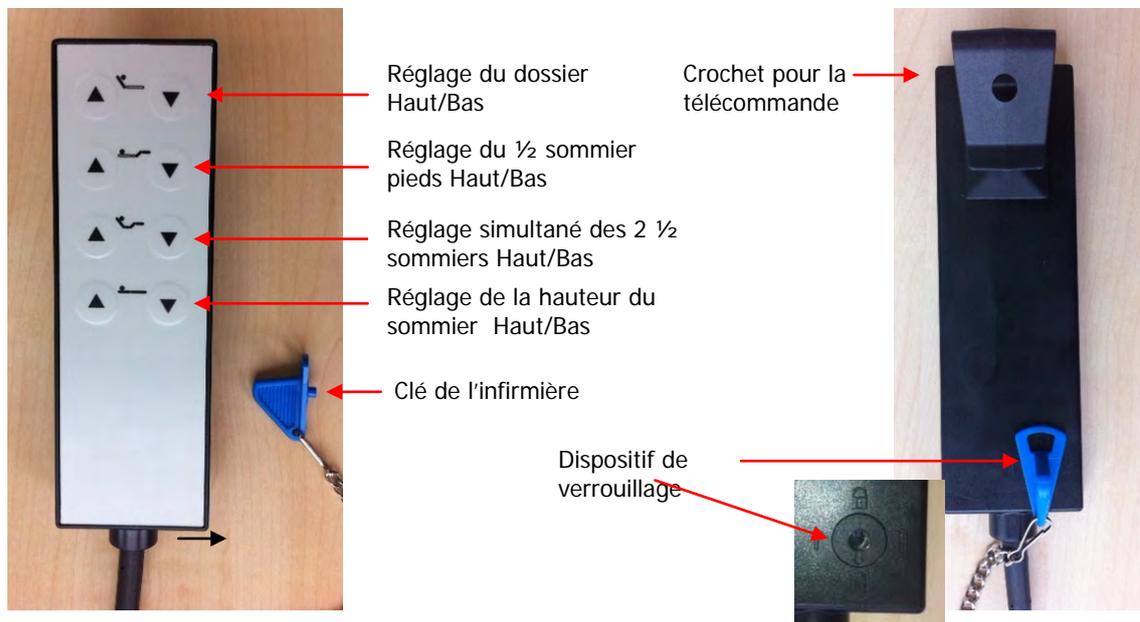
7.1 Présentation



- 1 Panneau de tête avec réglage en hauteur intégré
- 2 Panneau de pieds avec réglage en hauteur intégré
- 3 Relève buste électrique
- 4 Relève-jambes électrique
- 5 Plicature à réglage mécanique
- 6 Télécommande avec clé de verrouillage
- 7 Vérin de dossier avec boîtier de contrôle enfichable (basse tension)
- 8 Vérin de repose-jambes
- 9 Réglage par crémaillère de la plicature
- 10 Vérin de hauteur variable pour le panneau de Tête
- 11 Vérin de hauteur variable pour le panneau de Pied
- 12 Câble spiralé avec boîtier d'alimentation SMPS et câble avec prise de courant
- 13 Cale pour matelas
- 14 Support de potence (en option)
- 15 Potence
- 16 Barrière en bois
- 17 Bouton de déverrouillage des barrières
- 18 Montant pour barrière
- 19 Roulette avec frein mécanique

7.2 Télécommande pour version 3 fonctions

Les fonctions du lit motorisé peuvent être utilisées avec la télécommande. Toutes les fonctions peuvent être verrouillées avec la clé de l'infirmière.



Afin d'éviter tout dommage, la télécommande doit toujours être suspendue par le crochet (par ex., sommier ou barrière) lorsqu'elle n'est pas utilisée.

ATTENTION :
N'appuyer que sur un bouton à la fois, car le système pourrait être en surcharge et être endommagé.

7.3 Fonction de verrouillage pour la télécommande

À l'arrière de la télécommande se trouve un dispositif de verrouillage. Toutes les fonctions de réglage électriques peuvent être bloquées en même temps en utilisant la clé de l'infirmière fournie.



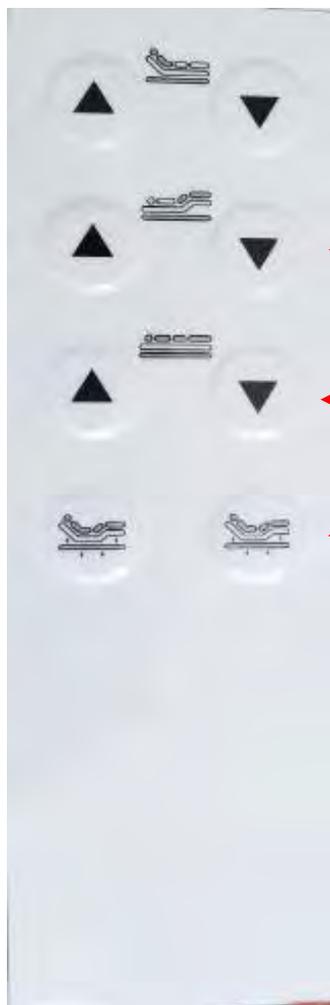
Toutes les fonctions de réglage électrique déverrouillées 



Toutes les fonctions de réglage électrique verrouillées 

Télécommande pour version 3 fonctions avec position « Fauteuil »

La fonction « position Fauteuil » consiste à relever simultanément le demi sommier buste, mettre le demi sommier pieds en plicature et l'ensemble des deux demi sommiers en proclive afin d'obtenir une position assise confortable: dos relevé et jambes pliées. **Cette fonction est strictement interdite à domicile et présente un risque pour le patient.**



Réglage du dossier
Haut/Bas

Réglage du 1/2 sommier pieds
Haut/Bas

Réglage de la hauteur du
sommier Haut/Bas

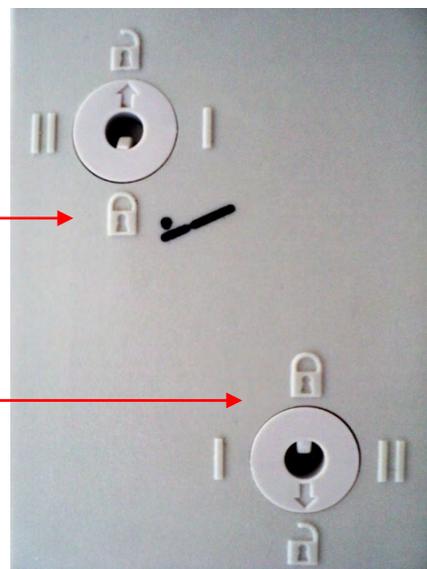
Réglage en position « Fauteuil »



Utiliser la clé fournie avec la télécommande pour verrouiller ou déverrouiller les fonctions du lit

Verrouillage de la fonction
« Fauteuil »

Verrouillage de toutes les
fonctions y compris celle
en position « fauteuil »



ATTENTION : lors de l'utilisation du lit en position «Fauteuil» s'assurer qu'il n'y a pas d'obstacle à proximité de la tête et du pied de lit.

Veiller à ce que la pathologie du patient soit compatible avec cette fonction et que son installation dans le lit ne présente pas de risque lors du passage en position «Fauteuil». Revenir en position horizontale lorsque la fonction « fauteuil » n'est plus souhaitée.

Télécommande pour version 3 fonctions avec position «TRENDLENBURG»



La fonction « TRENDLENBURG» ou déclive permet d'incliner le sommier afin que la tête du patient se trouve plus bas que son cœur, l'angle du sommier est de 12°. La fonction « ANTI TRENDLENBURG» ou proclive permet d'incliner le sommier dans la direction opposée.

Cette fonction est strictement interdite à domicile et présente un risque pour le patient.



Réglage du dossier
Haut/Bas

Réglage du 1/2 sommier pieds
Haut/Bas

Réglage de la hauteur du
sommier Haut/Bas

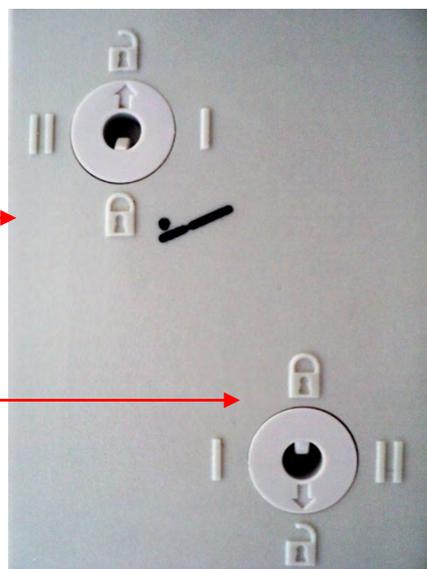
Réglage en position « Trendelenburg »
ou anti-Trendelenburg



Utiliser la clé fournie avec la télécommande pour verrouiller ou déverrouiller les fonctions du lit

Verrouillage de la fonction
« Trendelenburg »

Verrouillage de toutes les
fonctions y compris celle en
position Trendelenburg



ATTENTION : lors de l'utilisation du lit en position Trendelenburg et anti Trendelenburg, s'assurer qu'il n'y a pas d'obstacle à proximité de la tête et du pied de lit. Veiller à ce que la pathologie du patient soit compatible avec ces fonctions et que son installation dans le lit ne présente pas de risque lors du passage dans l'une de ces positions. Revenir en position horizontale lorsque ces fonctions ne sont plus souhaitées.

7.4 Utilisation des barrières (s'applique au nouveau système de barrière)

Pour utiliser les barrières, soulever la barrière supérieure jusqu'à ce qu'elle se mette en place dans la position la plus haute.

Pour baisser la barrière, soulever la barrière supérieure et en même temps, pousser le bouton de déverrouillage des barrières et baisser la barrière.



1. Soulever la barrière supérieure

2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage et baisser la barrière

Les barrières sont uniquement conçues pour empêcher une personne de tomber du lit ; en aucun cas il n'est possible de grimper dessus ou de s'y appuyer.

Lorsque l'on abaisse les barrières, prendre garde de ne pas les laisser tomber, elles doivent être abaissées avec précaution.



ATTENTION :

Si la barrière est en position haute, s'assurer qu'elle est toujours bien verrouillée.

La longueur de la sangle du triangle peut être réglée à l'aide de la boucle. Choisir une longueur que le patient peut facilement atteindre lorsqu'il est allongé.

Vérifier que la sangle est solidement fixée.

7.5 Potence avec poignée triangulaire

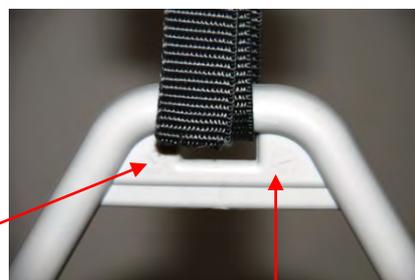
Grâce à la potence (en option), les patients peuvent facilement se relever afin de se repositionner. La poignée triangulaire est fixée à la potence à l'aide d'une sangle.



Sangle réglable en longueur

Poignée triangulaire

Mois de fabrication



Année de fabrication

Régler la longueur de la sangle avec la boucle afin que le patient puisse facilement atteindre la poignée lorsqu'il est allongé (généralement entre 55 et 70 cm depuis la partie supérieure du matelas).

S'assurer que la sangle est correctement positionnée entre les 2 goupilles sur la potence et que la boucle est correctement attachée.

La poignée triangulaire a une durée de vie de 5 ans en conditions normales d'utilisation (voir date de fabrication). Après cette période, elle doit être remplacée.

7.6 Utilisation des roulettes

Toutes les roulettes sur le lit disposent d'un frein et doivent toujours être en position verrouillée en conditions normales d'utilisation.



Pédale pour desserrer le frein

Pédale pour actionner le frein



Frein desserré

Frein actionné à l'aide de la pédale



ATTENTION :

Les freins ne doivent être desserrés que pour déplacer le lit.
Voir également les consignes de sécurité.

7.7 Descente électrique d'urgence grâce à la pile de 9 V intégrée

7.7.1 Position et principe de fonctionnement

Le boîtier de contrôle fixé (élément 8, Présentation) sur le cadre du lit est équipé d'un bloc-batterie de 9 V, qui permet de réaliser une descente d'urgence conformément à la norme EN 60601-2-52 en cas de panne de courant. Cependant, il faut noter que cela n'est possible qu'une seule fois par pile de 9 V, car la capacité de ce genre de pile est limitée.

Après une descente d'urgence, la pile de 9 V doit être remplacée par une pile neuve (pile alcaline au manganèse de type 6LR61).

La pile de 9 V doit cependant être remplacée tous les 2 ans même si elle n'a pas été utilisée.

7.7.2 Remplacement de la pile

Pour remplacer, contrôler ou retirer avant un long stockage la pile de 9 V, ouvrir le compartiment de la pile sur le bloc d'alimentation fixé au moteur du dossier.

Procéder au changement de la pile comme suit :



- **ATTENTION** : Débrancher la prise de courant !
- Enlever le couvercle de protection en retirant les deux vis à tête cruciforme.
- À présent, il est possible de retirer le capot avec la pile et de la remplacer par une pile neuve.



Connecter la pile neuve et la faire glisser de nouveau avec le capot. Faire attention au joint torique.

8 Entretien, nettoyage et désinfection

Nettoyer et désinfecter le lit avant de le mettre en service et avant chaque nouvelle utilisation. Pour nettoyer le lit médicalisé, l'essuyer avec un chiffon humide. Utiliser des agents de nettoyage et de conditionnement pour les meubles en bois et synthétiques.

Les produits nettoyants sans ammoniaque ni agents à récurer sont également autorisés, mais ils doivent avoir été testés dermatologiquement.

Les solvants et produits à récurer ne sont pas autorisés car ils attaquent et endommagent les diverses surfaces du lit médicalisé.

Pour la désinfection : Utiliser de produits de marque ANIOS ou consulter la liste des agents de désinfection et traitements approuvés et généralement acceptés, ainsi que des instructions pour les utiliser correctement sur le site de l'Institut Robert Koch < <http://www.rki.de>

IMPORTANT



Avant le nettoyage et la désinfection, la prise de courant doit être débranchée et suspendue en toute sécurité. Les prises pour la télécommande et les vérins qui sont intégrées dans l'unité de commande DOIVENT rester branchées. Ceci est nécessaire afin de garantir que de l'eau ne va pas s'infiltrer dans le système de commande.



Ne pas nettoyer les composants électriques avec un nettoyeur haute pression ou un jet d'eau. Seule la désinfection par essuyage est autorisée.

9 Dépannage

Avant de contacter un distributeur agréé, merci d'utiliser le tableau ci-dessous pour réaliser des vérifications :

Panne	Cause possible	Solution
Absence de réponse	Prise de courant non branchée	Insérer la fiche dans la prise.
	Fonction de verrouillage sur la télécommande activée	Déverrouiller la télécommande.
	Télécommande non branchée	Insérer la télécommande dans le boîtier de contrôle.
	Bloc-moteur non branché	Brancher le bloc-moteur au boîtier de contrôle .
Fonctions de réglage interverties	Câbles de connexion intervertis sur les connecteurs.	Vérifier les prises et connecteurs et modifier les branchements.
Absence de fonction après une panne de courant	Bloc-batterie de 9 V déchargé	Remplacer le bloc-batterie de 9 V.
Le lit ne bouge que très lentement	Le lit n'est réglé que grâce à la pile. Prise de courant non branchée	Brancher la prise et remplacer le bloc-batterie de 9 V par précaution.

10 Entretien

10.1 Principes

Les opérateurs de lits médicalisés doivent respecter les réglementations de leur pays. Conformément à la réglementation EN 62353, le test comporte les exigences minimales suivantes :

- Contrôle visuel
- Test fonctionnel
- Évaluation globale

La durée de vie du lit médicalisé dépend essentiellement de sa manipulation et de son entretien.

Afin de garantir une utilisation en toute sécurité, un test visuel et un test fonctionnel, dont un test électrique, doivent être réalisés au moins une fois par an. À cette fin, procéder en respectant la liste de contrôle de sécurité technique conformément à la réglementation EN 62353.

IMPORTANT

En cas de doute sur la sécurité ou le fonctionnement du lit, voire d'une pièce du lit, à l'issue des tâches réalisées ci-dessous, le lit ne doit en aucun cas être remis en service. Dans ce cas, contacter le fournisseur ou le fabricant.

10.2 Liste des contrôles de sécurité technique conformément à la norme EN 62353

Lit médicalisé : Modèle ECOFIT S
 N° de série :
 Lieu :
 Personne responsable :
 Contrôlé par :

Élément	Instruction pour le test	Commentaire	Oui	Non
1.	L'état général est-il bon ?			
2.	Les plaques pour le lit et les moteurs sont-elles lisibles ?			
3.	Le manuel d'utilisation est-il à la disposition du personnel ?			
4.	L'utilisation du lit correspond-elle à l'usage prévu, et se fait-elle en toute sécurité ?			
5.	Présence de dommage ou de corrosion sur une surface ?			
6.	Les composants mécaniques et les soudures comportent-ils des défaillances ?			
7.	Tous les éléments de raccordement mécanique sont-ils solidement fixés ?			
8.	Le dessous du sommier est-il endommagé ?			
9.	Toutes les options de réglage du lit peuvent-elles être utilisées sans problème sur place ?			
10.	Le mécanisme de plicature est-il en état de fonctionnement ?			
11.	Les lattes des barrières sont-elles cassées, fissurées ou endommagées ?			
12.	Les lattes des barrières sont-elles solidement installées sur leur ancrage ?			
13.	L'essai de charge a-t-il été réalisé avec succès conformément aux réglementations ?			
14.	La potence avec la poignée et le manchon de la potence sont-ils endommagés et présentent-ils des signes d'usure ?			
15.	En ce qui concerne le fonctionnement des barrières, se mettent-elles en place en toute sécurité ?			
16.	Les barrières s'insèrent-elles facilement dans leurs rails de guidage ?			
17.	L'espace maximal entre les lattes des barrières est-il de 12 cm ?			
18.	La hauteur des barrières au-dessus du matelas est-elle d'au moins 22 cm ?			
19.	Le bon fonctionnement des roulettes, y compris des freins, a-t-il été testé ?			
20.	Le câble d'alimentation, les câbles de connexion et les prises sont-ils endommagés ?			
21.	Existe-t-il un enrouleur pour pouvoir transporter en toute sécurité le cordon secteur ?			
22.	L'anti-traction du câble d'alimentation et la télécommande sont-ils solidement fixés ?			
23.	Toutes les connexions électriques sont-elles solidement fixées ? (Les rondelles sont-elles endommagées ?)			
24.	Les câbles sont-ils correctement disposés et en toute sécurité ? (non endommagés)			
25.	Le boîtier de contrôle, le boîtier alimentation et la prise de courant sont-ils endommagés ?			
26.	Les tiges de poussée des vérins de réglage en hauteur sont-elles endommagées ?			
27.	Test fonctionnel de la télécommande : les boutons peuvent-ils être utilisés correctement ?			
28.	Test fonctionnel du dispositif de verrouillage de la télécommande : la fonction Marche/Arrêt fonctionne-t-elle correctement ?			
29.	Essai de sécurité en utilisant les fonctions particulières intégrées dans la télécommande			
30.	Le bloc-batterie de 9 V fonctionne-t-il ? / La date de péremption est-elle postérieure au test suivant ?			
31.	La charge maximale pratique est-elle respectée ?			
	Évaluation globale du lit : le lit est-il en bon état ?			

Commentaires :
Lieu / Date :
Contrôlé par :
Prochain contrôle :
Signature :

Vérifier la sécurité initiale des défauts au moyen du verrouillage intégré dans la télécommande

Pour contrôler les équipements de sécurité, procéder comme suit :

Les positions I et II sont des paramètres d'essai, utilisés uniquement pour contrôler la sécurité pendant le contrôle annuel ou après des travaux de réparation, ou chaque fois que le lit est remis en service.

Verso de la
télécommande



- Utiliser la position 4 (symbole cadenas ouvert ).
Placer tous les réglages du lit en position légèrement surélevée.
- Utiliser la position 3 (symbole cadenas fermé ).
Lorsque l'on utilise les boutons de réglage, aucun réglage motorisé n'est possible.
- Mettre le commutateur à l'arrière de la télécommande en position d'essai 1 (symbole **I**).
Lorsque l'on utilise les boutons de réglage, aucun réglage motorisé n'est possible.
- Mettre le commutateur à l'arrière de la télécommande en position d'essai 2 (symbole **II**).
Lorsque l'on utilise les boutons de réglage, aucun réglage motorisé n'est possible.

11 Garantie

Garantie 5 ans à partir de la date d'achat, sous réserve que les enregistrements entretiens annuels soit effectués et en dehors de toute mauvaise utilisation.

12 Durée de vie et élimination



La durée de vie de nos lits médicalisés destinés à un usage domestique est d'environ 5 ans. Cela dépend naturellement des conditions d'utilisation. Le lit médicalisé peut être remis en service si toutes les mesures des sections 6.3 et 10 sont respectées. Un transport, un paramétrage et un réglage fréquents réduisent la durée de vie, tout comme un traitement inapproprié, un entretien irrégulier et le fait de dépasser la charge maximale pratique ou de ne pas respecter le temps de cycle travail / repos des vérins électriques. Le lit médicalisé ne doit pas être éliminé comme un déchet domestique normal une fois sa durée de vie terminée, mais être détruit conformément à la réglementation en vigueur.

13 Spécifications techniques

13.1 Caractéristiques techniques (mécaniques)

Poids total autorisé avec accessoires (charge maximale autorisée)	220 kg
Poids maximal sans accessoires	185 kg
Matelas	20 kg
Accessoires	15 kg
<hr/> Total	220 kg

Charge maximale, potence	80 kg
Poids maximal du patient	185 kg
Hauteur maximale du matelas :	12 – 20 cm
Longueur	215 cm (pour un sommier de 200 cm de long)
Largeur	102 cm (pour un sommier de 90 cm de large)
Largeur	112 cm (pour un sommier de 100 cm de large)
Hauteur de réglage du sommier de :	38,5 - 81 cm ECOFIT S
Réglage Trendelenburg et anti Trendelenburg	- 12°déclive à +12°proclive
Réglage du sommier en position « Fauteuil »	0 à + 12° (proclive)
Réglage électrique du dossier en continu jusqu'à	environ 70°
Réglage électrique du repose-jambes en continu jusqu'à	environ 30°
Repose-pied en position surélevée	mécaniquement, -25°-0° en 5 étapes
Surface du sommier	Sommier à lattes en acier
Barrières en bois avec	197,3 x 11,5 x 2,8 cm
Roulettes avec freins verrouillables individuellement	Ø 100 mm ECOFIT S
Capacité de charge maximale des roulettes	100 kg (statique)
Poids à vide	106 kg
Bruit de fonctionnement :	< 53 db(A) à une distance de 1 m

13.2 Caractéristiques techniques (électriques)

Bloc d'alimentation (LIMOSS)	Unité de commande MC220 + SMPS MC125
Tension nominale	230/240 V
Fréquence nominale	50-60 Hz
Type de courant	CA ~
Consommation nominale pendant le fonctionnement	70 Watts
Consommation nominale en veille	0,5 Watt
Période de fonctionnement nominale	2 min. / 18 min
Principal fusible de sécurité	2,0 A
Pile pour la descente d'urgence	Plie de 9 V (alcaline 6LR61)
Vérins des 1/2 sommiers (tête / pieds)	2x MD100 (Fa. LIMOSS), alternative MD125
Vérins de hauteur variable	2x MD121 (Fa. LIMOSS)
Classe de protection des vérins	IPX4

13.3 Caractéristiques techniques (environnement)

Plage de température en fonctionnement	+10 °C à +40 °C
Plage de température pour le stockage/transport	-10 °C à +60 °C
Humidité relative de l'air	30 % à 75 %
Pression de l'air	entre 795 et 1 060 hPa

13.4 Classification

Dispositif médical	Classe I
Degré de protection / norme EN 60601-1	Type B  (protection électrique)
Degré de protection des boîtiers / norme EN60529	IPX 4 (ne convient pas aux systèmes de lavage automatisés)
Régime de fonctionnement max.	10 %, 2 min.marche / 18 min. arrêt
Nbr maxi de cycles par minute	5
Contrôles de sécurité	1 par an

13.5 Poids de chaque composant

Sommier/extrémité Tête	24,0 kg
Sommier/extrémité Pied	20,5 kg
Panneau Tête/ Pied	17,0 kg/pièce. ECOFIT S
Barrières en bois	10,5 kg
Potence (facultative)	4,2 kg
Dispositif de transport	3,4 kg

13.5.1 Poids global des lits Ecofit

ECOFIT S	85,5 kg
----------	---------

13.6 Plaque

Fixée à la surface intérieure droite du cadre du sommier. (voir Présentation)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 2017/2018
mois et année de fabrication

Fabriqué en Chine, distribué par:
DRIVE DEVILBISS HEALTHCARE FRANCE
 Chaussée du Ban la Dame
 Parc d'activités Eiffel Energie
 ZAC du Ban la Dame - BP 19
 54390 FROUARD (FRANCE)

drive
DeVilbiss
 HEALTHCARE

LIT ECOFIT – 3 Fonctions Plicature

REF S63000600 **LOT** YYMM

230V ~ - 50/60Hz – 250W **IPX4**
 FONCTION 2 MIN / PAUSE 18 MIN




 = 185 KG

 = 220 KG




13.7 Information sur les émissions électromagnétiques

Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Le <i>lit médicalisé</i> doit être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou utilisateur du lit médicalisé doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Interférences émises	Conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Émissions RF conformément à CISPR11	Groupe 1	Le lit médicalisé n'utilise de l'énergie RF que pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et il est improbable que les appareils électroniques à proximité soient perturbés.
Émissions RF conformément à CISPR11	Classe B	-{}- Le lit médicalisé est conçu pour être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux jugés comme étant directement raccordés au réseau électrique public alimentant les bâtiments utilisés à des fins résidentielles.
Émissions d'harmoniques conformément à la norme CEI 61000-3-2	Classe A	
Émissions de fluctuations de tension/oscillations conformément à la norme CEI 61000-3-3	Conforme	

Directives et déclaration du fabricant - Immunité aux interférences électromagnétiques			
Le lit médicalisé doit être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou utilisateur du <i>lit médicalisé</i> doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Certification d'immunité contre les interférences	Niveau de test conformément à la norme CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Décharge électrostatique (DES) conformément à la norme CEI 61000-4-2	Décharge au contact ± 6 kV Décharge à l'air ± 8 kV	Décharge au contact ± 6 kV Décharge à l'air ± 8 kV	Les sols doivent être en bois, béton ou carrelage. Si le sol est couvert de matériau synthétique, l'humidité relative doit être au moins de 30 %.
Transitoires électriques/salves conformément à la norme CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes électriques ± 1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie	± 2 kV pour les lignes électriques ± 1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie	La qualité de la tension d'alimentation doit être équivalente à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.

Surtensions conformément à la norme CEI 61000-4-5	± 1 kV phase de tension-conducteur de phase ± 1 kV phase de tension-conducteur de terre	± 1 kV phase de tension-conducteur de phase ± 1 kV phase de tension-conducteur de terre	La qualité de la tension d'alimentation doit être équivalente à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Baisses de tension, brèves interruptions et variations de tension conformément à la norme CEI 61000-4-11	< 5 % U_T pendant ½ cycle (baisse > 95 %) -{}- 40 % U_T pendant 5 cycles (baisse de 60 %) 70 % U_T pendant 25 cycles (baisse de 30 %) < 5 % U_T pendant 5 s (baisse > 95 %)	< 5 % U_T pendant ½ cycle, 10 ms (baisse > 95 %) 40 % U_T pendant 5 cycles, 100 ms (baisse de 60 %) 70 % U_T pendant 25 cycles, 500 ms (baisse de 30 %) < 5 % U_T pendant 5 s (baisse > 95 %)	La qualité de la tension d'alimentation doit être équivalente à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du lit médicalisé requiert également un fonctionnement continu pendant les interruptions d'alimentation électrique, il est recommandé d'alimenter le lit médicalisé avec un système d'alimentation sans coupure ou une pile.
Champ magnétique de la fréquence (50/60 Hz) conformément à la norme CEI 61000-4-8	3 A/m	0,3 A/m	Les champs magnétiques de la fréquence d'alimentation doivent se conformer aux valeurs typiques que l'on peut trouver dans un environnement commercial ou hospitalier.

Directives et déclarations des fabricants - Dispositifs autres que ceux de survie
Immunité contre les interférences électromagnétiques

Le *lit médicalisé* doit être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou utilisateur du *lit médicalisé* doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Certification d'immunité contre les interférences	Niveau de test conformément à la norme CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
---	--	----------------------	--

<p>Interférences RF conduites conformément à la norme CEI 61000-4-6</p> <p>Interférences RF émises conformément à la norme CEI 61000-4-3</p>	<p>3 V_{eff}</p> <p>150 kHz - 80 MHz</p> <p>3 V/m</p> <p>80 MHz - 2,5 GHz</p>	<p>3 V_{eff}</p> <p>3 V/m</p>	<p>Les radios portables et mobiles, y compris les câbles, ne doivent pas être utilisées à une distance inférieure à l'espace fonctionnel recommandé par rapport au <i>lit médicalisé</i>. Cet espace est calculé grâce à l'équation pour la fréquence appropriée.</p> <p>Espace fonctionnel recommandé</p> $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ pour } 80 \text{ MHz} - 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ pour } 800 \text{ MHz} - 2,5 \text{ GHz}$ <p>où P est la puissance de l'émetteur en watts (W) conformément aux spécifications du fabricant de l'émetteur et d est l'espace fonctionnel recommandé en mètres (m)</p> <p>L'intensité des champs issus des émetteurs RF doit, à toutes les fréquences selon un relevé de terrain ^a - Note p. 5, être inférieure au niveau convenu ^b - Remarque p. 5</p> <p>À proximité des équipements portant le symbole suivant, il existe un risque d'interférences.</p> 
<p>Remarque 1 : À 80 et 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.</p> <p>Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et individus.</p>			
<p>^a L'intensité des champs issus d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones sans fil (portables) et les radios mobiles terrestres, la radio amateur, les émissions de radio AM et FM et les programmes TV, ne peut être prévue en théorie avec précision. Afin d'évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il est recommandé de réaliser un relevé sur le site électromagnétique. Si l'intensité des champs au niveau du lit médicalisé dépasse le niveau de conformité susmentionné, alors le fonctionnement normal du lit médicalisé doit être contrôlé. En cas de fonctionnement anormal, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du lit médicalisé.</p> <p>^b Sur la plage de fréquence comprise entre 150 kHz et 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à 3 V/m.</p>			

Espaces fonctionnels recommandés entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le lit médicalisé

Le lit médicalisé doit être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF par rayonnement sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du lit médicalisé peut empêcher les interférences électromagnétiques en conservant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le *lit médicalisé* comme recommandé ci-dessous, conformément à la puissance de sortie maximale du dispositif de communication.

Puissance émise par l'émetteur W	Espace fonctionnel selon la fréquence d'émission m		
	Entre 150 kHz et 80 MHz à 3 V/m	Entre 80 MHz et 800 MHz à 3 V/m	Entre 800 MHz et 2,5 GHz à 3 V/m
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1}\right]\sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs non cités dans la liste ci-dessus, l'espace fonctionnel peut être déterminé à l'aide de l'équation, qui appartient à l'émetteur, où P est la puissance nominale de l'émetteur en watts (W) conformément aux spécifications du fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 : Un facteur supplémentaire de 10/3 est appliqué lors du calcul de l'espace fonctionnel recommandé entre les émetteurs dans la plage de fréquence comprise entre 80 MHz et 2,5 GHz afin de réduire la probabilité pour qu'un dispositif de communication mobile/portable placé dans la zone du patient produise des interférences.

REMARQUE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et individus.

Toutes les pièces et données subissent en permanence d'autres développements et peuvent donc différer des détails donnés.



Fabriqué en Chine - Distribué par :

Drive DeVilbiss Healthcare France
Chaussée du Ban La Dame
Parc d'activités Eiffel Energie
ZAC du Ban la Dame
54390 FROUARD (France)

Tél : 03 83 495 495
Fax : 03 83 495 496

www.drivedevilbiss.fr



14 Déclaration de conformité



DECLARATION DE CONFORMITE
ANNEXE VII
DIRECTIVE EUROPEENNE 93/42/CEE

Nous, en tant que société,

TekVor Care GmbH
Fraunhoferstraße 8
D-51647 Gummersbach, Allemagne

confirmons que

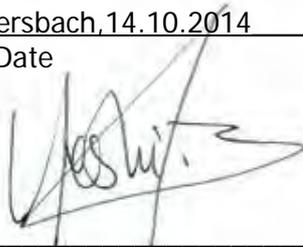
le produit médical **Lit médicalisé/lit accessible aux handicapés modèle :**
ECOFIT S

est conforme à toutes les exigences en vigueur figurant en Annexe I de la directive européenne 93/42/CEE.

Le processus d'évaluation de la conformité suivant a été appliqué : **Annexe VII**

En cas de modification de ce produit sans concertation préalable avec le fabricant, cette déclaration de conformité perd sa validité.

Gummersbach, 14.10.2014
Lieu / Date



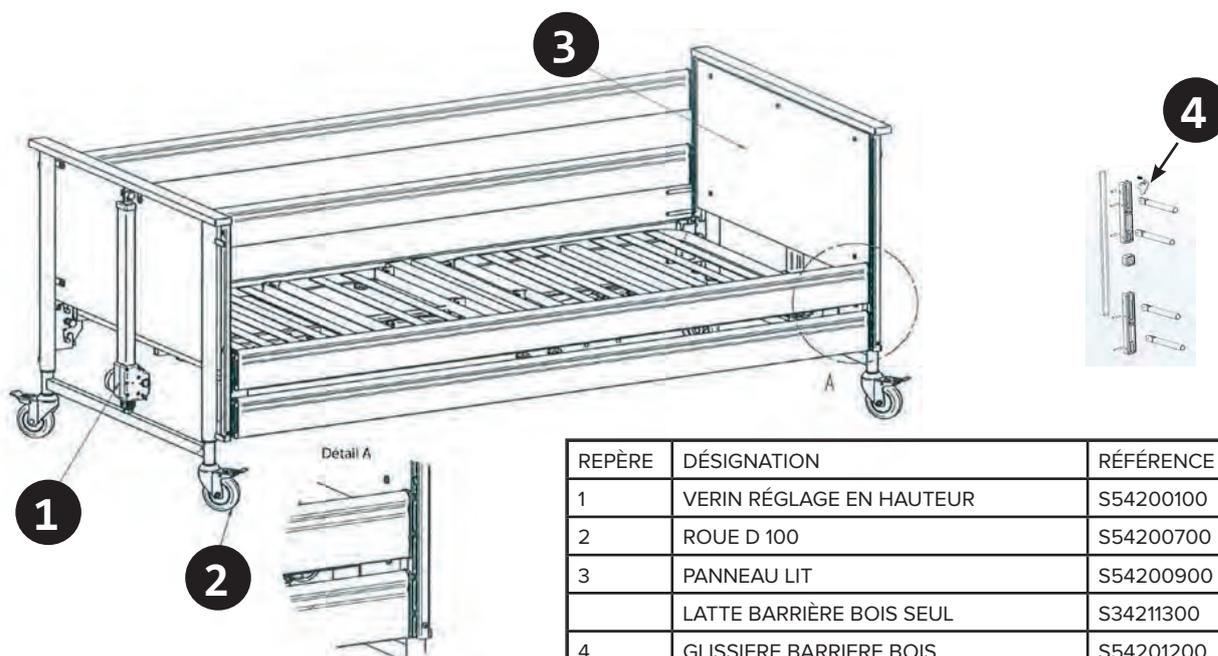
Yeshi Tekabe, Geschäftsführung



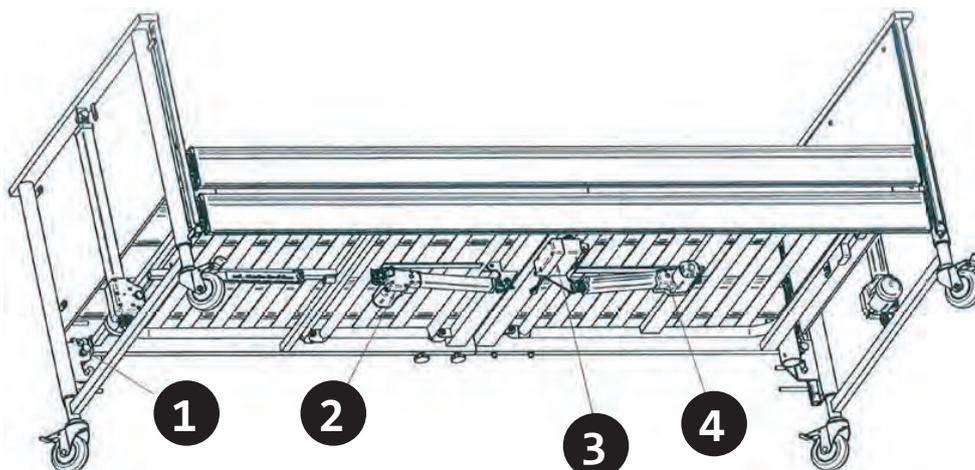
Dirk Vorwerk, Geschäftsführung

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU LIT *Ecofit*

VUE DÉTAILLÉE DES PIÈCES DU MODÈLE *Ecofit*



REPÈRE	DÉSIGNATION	RÉFÉRENCE
1	VERIN RÉGLAGE EN HAUTEUR	S54200100
2	ROUE D 100	S54200700
3	PANNEAU LIT	S54200900
	LATTE BARRIÈRE BOIS SEUL	S34211300
4	GLISSIÈRE BARRIÈRE BOIS	S54201200
	BARRIÈRES ACIER LIT RAL 9023 (la paire)	S74204900



REPÈRE	DÉSIGNATION	RÉFÉRENCE
1	BOUTON INDEXAGE	S54200800
2	VERIN RELÈVE JAMBES	S54200200
3	BOITIER CONTRÔLE	S54200500
4	VERIN RELÈVE BUSTE	S34211300
	BOITIER ALIMENTATION TRANSFORMATEUR)	S54200400

REPÈRE	DÉSIGNATION	RÉFÉRENCE
	TELECOMMANDE STANDARD	S54200600
	TELECOMMANDE POSITION FAUTEUIL	S54201100
	TELECOMMANDE TRENDELENBURG	S54201000
	SUPPORT BARRIÈRES BOIS	S34211400
	PAIRE PANNEAUX COUVERTURE	S34207500

08/2017 rev.2

Année de marquage CE : 2014

Cachet

Drive DeVilbiss Healthcare France

Chaussée du Ban la Dame - Parc d'activités Eiffel Energie
ZAC du Ban la Dame - BP 19 - 54390 FROUARD - FRANCE
Tél. 03 83 495 495 - Fax 03 83 495 496